# ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICA PRIVADA PUKLLASUNCHIS PROGRAMA DE FORMACIÓN DE EDUCACIÓN PRIMARIA INTERCULTURAL BILINGÜE



Proyecto Educativo: la danza tradicional Wiphala y su relación con la pertenencia cultural en los estudiantes de una I.E.

Multigrado Rural

Trabajo de investigación para optar al Grado de Bachiller en Educación

#### **AUTORAS:**

Barrientos Alvarez, Saída (ORCID: 0009-0008-1253-7434) Enriquez Castro, Karina (ORCID: 0009-0000-4474-0201)

#### **ASESORA:**

Mg. Tanya Villavicencio Callo (ORCID: 0000-0002-6094-3751)

#### LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:

Contextualización de estrategias y/o modelos pedagógicos en contextos socioculturales

CUSCO – PERÚ 2024

#### Resumen

El documento denominado como trabajo de investigación que se presenta en esta oportunidad está centrado en la danza tradicional, la cual es una manifestación particular de la cultura y/o lugar donde han sido creadas y está intrínsecamente ligada a la historia e ideología del grupo que la ejecuta, y el aporte que significa como parte de un proyecto educativo para lograr construir la pertenencia a las raíces de la cultura de cada estudiante perteneciente a una institución educativa multigrado rural. Por consiguiente, en esta investigación se han reunido los aportes teóricos que coadyuvan a entender los siguientes temas: la danza tradicional, el proyecto educativo y la pertenencia cultural dentro de la competencia denominada "construye su identidad". El objetivo que deseamos satisfacer es el de tener fundamentos sólidos para la aplicación de este proyecto en particular y obtener los resultados que requiere la competencia en mención. La reflexión final a la que hemos arribado es que una educación intercultural bilingüe debe respetar, incluir y fomentar la participación de los estudiantes en las tradiciones culturales inherentes a su comunidad, en este caso y de manera muy particular a través del uso de la tradicional danza Wiphala a través de proyectos educativos u otras estrategias didácticas.

Palabras clave: Danza, Tradición, Costumbre, Cultura Andina, Proyecto Educativo, Identidad, Personal Social, Inclusión, Enseñanza, Aprendizaje, Educación Intercultural Bilingüe, Quechua.

#### Pisiy Rimayllapi

K'uspikay llamkayqa tradicional tusuypim kachkan, chaymi culturapap hinaspay maypi unanchasqa kasqankupa ch'ullalla qawachiynin, chaymi kuchkapunin tupachisqa kachkan chayta ruwaq huñupa ñawpakamay hinaspa simimanta umallinas, chaynallataqmi chay kallpachay niyta munan parten hina huk proyecto educativo nisqa, huk yachay wasi rural multigrado nisqapi yachakuqkunapa pertenencia cultural nisqa hatarichinapaq, chayraykum kay investigacionpiqa huñusqa kachkan aportes teóricos nisqakuna, chaykunam yanapan kay temakunata hamutanapaq: tusuy tradicional, proyecto educativo hinaspa pertenencia Cultural nisqa atipanakuy uhupi identidadniykita hatarichin.

#### **Abstract**

The present research work is focused on traditional dance, which is a particular manifestation of the culture and/or place where it has been created and is intrinsically linked to the history and ideology of the group that performs it, and the contribution it represents as part of an educational project to achieve the cultural belonging of students in a rural multigrade educational institution. Therefore, this research brings together theoretical contributions that contribute to understanding the following topics: traditional dance, educational project, and cultural belonging within the competence to build their identity. With the aim of having solid foundations for the implementation of this particular project and obtaining the results required by the aforementioned competence. The final reflection we have reached is that bilingual intercultural education must respect, include, and encourage the participation of students in the cultural traditions inherent to their community, such as the case of traditional Wiphala dance through educational projects or other didactic strategies.

Keywords: Dance, Tradition, Custom, Andean Culture, Educational Project, Identity, Personal Social, Inclusion, Teaching, Learning, Bilingual Intercultural Education, Quechua

ίV

# ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	1
CAPÍTULO I LA DANZA TRADICIONAL	
Definición de danza:	
Características de la danza	
Tipos de danzas	
La danza folclórica	
El sentido cultural de la danza andina	3
Danza wiphala	4
Elementos	
CAPÍTULO II	6
EL PROYECTO EDUCATIVO EN INSTITUCIONES MULTIGRADO	
El proyecto educativo en instituciones multigrado	6
Planificación curricular anual en la enseñanza multigrado	6
Unidades didácticas en la enseñanza multigrado	
Proyectos educativos	7
Características del proyecto educativo	8
Secuencia del proyecto educativo	8
Metodología del proyecto educativo	
Sesión del proyecto educativo	
CAPÍTULO III:	12
LA PERTENENCIA CULTURAL EN LA COMPETENCIA	12
CONSTRUYE SU IDENTIDAD	12
Área Personal Social	
Enfoque del área	13
Estrategia didáctica	14
Competencia construye su identidad	14
Construye su identidad en la Educación Intercultural Bilingüe (EIB)	15
La pertenencia cultural desde la competencia construye su identidad	16
REFLEXIONES FINALES:	18
DEFEDENCIAC	40

#### INTRODUCCIÓN

En este trabajo de investigación examinamos las bases teóricas tanto de la danza tradicional como su papel dentro de un proyecto educativo en una institución multigrado dentro del enfoque de la pertenencia cultural como parte integral del proceso educativo. Para ello definiremos y describiremos las características de la danza tradicional Wiphala. Además, exploraremos el significado cultural de esta danza andina y su conexión con la identidad de las comunidades que la practican, así como sus elementos distintivos.

Luego, presentamos la parte teórica del proyecto educativo en instituciones multigrado para entender cómo los proyectos educativos son esenciales para promover y preservar la cultura de cualquier grupo social o comunidad campesina. Analizamos la planificación curricular anual, las unidades didácticas y las características específicas de los proyectos educativos, destacando la importancia de una metodología adecuada y sesiones bien estructuradas para lograr los objetivos educativos planteados.

Del mismo modo, exponemos el concepto de pertenencia cultural dentro del marco de la competencia "Construye su Identidad" dentro del área de Personal Social. Describimos el enfoque del área, las estrategias didácticas utilizadas y cómo la educación intercultural bilingüe contribuye a fortalecer la identidad cultural de los estudiantes, destacando la relevancia de esta competencia para fomentar un sentido de pertenencia arraigado en la diversidad cultural de las comunidades andinas.

A manera de conclusión hacemos unas breves reflexiones con respecto a la información expuesta. Mediante este trabajo, buscamos comprender cómo la implementación de estrategias educativas en contextos multiculturales y multigrado puede lograr unirse con las tradiciones culturales de la comunidad educativa de manera asertiva y efectiva.

# CAPÍTULO I LA DANZA TRADICIONAL

La danza tradicional "wiphala" es una manifestación particular de la cultura andina. El ámbito teórico que envuelve esta expresión cultural se encuentra dentro del concepto general de danza.

#### Definición de danza:

La Enciclopedia Concepto (2021) define como danza al arte que utiliza la expresión corporal y utiliza la música como acompañamiento, de manera cronológica y corológica podemos mencionar que la danza está ligada a los inicios de la humanidad contemplando fines religiosos y/o artísticos.

Esta misma enciclopedia indica que, la danza, en cualquiera de sus tipos presenta una secuencialidad de movimientos y expresión del sentimiento del grupo que lo está ejecutando, con la intención de comunicar algo importante.

La enciclopedia también señala que cada danza tiene reglas, música y pasos de baile propios y de manera muy particular la vestimenta la cual guarda un significado especial.

#### Características de la danza

Aunque cada danza puede tener características propias y únicas que la hacen diferente de cualquier otra, según la Enciclopedia Concepto (2021), hay características generales que se extienden a todos los tipos de danza y estas son:

- Coreografía: se refiere a la técnica de diseñar u organizar los movimientos y secuencias de la danza, como la composición y disposición intencional de pasos, gestos, poses y transiciones, creando una representación visualmente atractiva y expresiva. La coreografía dentro de la danza es una expresión artística que combina movimientos corporales y la coordinación de los bailarines en un espacio determinado, con el objetivo de comunicar una narrativa, sentimientos o conceptos estéticos.
- Vestimenta: es el vestuario de rigor de los bailarines para danzar. Implica llevar accesorios y ropas que pueden ser los trajes típicos de una determinada zona. La vestimenta también puede ser utilizada solo para la ejecución de la danza y no para la cotidianidad de los danzarines.
- Entrenamiento: es la práctica y estudio de la danza que se va ejecutar, en algunos casos también implica la memorización de canciones y el uso de elementos musicales dependiendo del tipo de danza.
- Interpretación: como cada danza es diferente la interpretación es la ejecución de la coreografía a nivel individual, es decir que cada danzante

puede interpretar la danza con matices propios, lo cual la hace más vistosa y llamativa.

#### Tipos de danzas

Según la enciclopedia concepto (2021) a nivel mundial hay diversos tipos de danzas las cuales pueden clasificarse de diferentes maneras y según su región de origen, sin embargo, como clasificación general se tienen las siguientes:

- Danzas populares, tradicionales o folkloricas: estas danzas tienen como fin transmitir la cultura o tradiciones de cualquier pueblo y es una categoria mundial, en su ejecución se observan los detalles del lugar al que pertenecen las tradiciones, usualmente los danzarines son gente propia del lugar y que cumple ciertos requisitos.
- Danza clásica: este tipo de danza tiene una connotación europea ya que se refiere a las danzas de la época medieval, la más representativa de este tipo es el ballet.
- Danza moderna: es la denominación de los bailes que surgieron, y surgen en la actualidad como el rap, el funky, el break dance, el hip hop entre otras las cuales se relacionan con movimientos culturales. Aunque muchas de estas corrientes iniciaron en países como Estados Unidos, Reino Unido, Japón entre otros, ahora es una corriente mundial.

#### La danza folclórica

Gabelli (1993) conceptualiza las danzas folclóricas como las que son identificadas y rescatadas del acervo cultural de un determinado grupo social, etnia, cultura, localidad o región la cual se ha conservado de manera tradicional y se transmite por varias generaciones.

Esta definición incluye a las danzas mestizas, las cuales son resultado de la convergencia de dos grupos (Cruz, 2019) y que pueden estar vinculadas a un rito o alguna celebración especial. Tomando en cuenta esta definición se desprende que las danzas andinas son parte de la danza folclórica y por lo tanto son parte de la pertenencia cultural de la identidad de cada comunidad que las representa.

#### El sentido cultural de la danza andina

Cruz (2019) indica en su tesis "Las danzas folclóricas y el desarrollo de la identidad" que las danzas andinas que observamos en la actualidad son consecuencia de diversos cambios culturales y sociales. Estas danzas se han desarrollado en base a la agricultura por ello se relacionan a temporadas específicas como los carnavales o linderajes (q'ashwas,) la siembra (tarpuy), la floración, la cosecha entre otros momentos importantes.

Continuando con Cruz, señala que las danzas andinas tienen una carga filosófica y/o religiosa, ya que las culturas que se desarrollaron a lo largo de lo que se conoce como

el área andina, es decir dentro de las zonas habitables de la cordillera de los andes del Perú, mezclaron sus creencias y la producción agrícola, es decir que agradecían por cada actividad agrícola a sus deidades o los elementos sagrados como la Pachamama, el Inti, la Mamaqocha, la Mamaquilla u otros.

Con el tiempo, según Cruz, las nuevas generaciones recrean las danzas andinas una y otra vez, adaptándolas a los conocimientos y prácticas artísticas de nuevas épocas, pero conservando su esencia a través del uso de trajes típicos, música y canto.

#### Danza wiphala

Mendoza (2001) menciona que en general las danzas del Cusco representan un espacio de confrontación de la identidad, pues la mayoría de danzas que se ejecutan en las fiestas o celebraciones actuales poseen un origen de creación en el espacio de tiempo conocido como época Colonial o también Virreynato, por lo que la interpretación de una danza tiene una carga identitaria para el grupo social, mediante el uso de elementos como la ropa y la música, recuperan y transforman la identidad de la sociedad cusqueña.

La danza Wiphala es parte de las celebraciones del *linderaje* de varias comunidades y distritos que se hallan cerca del Valle Sagrado, siendo distintiva del distrito de Chinchero y las comunidades aledañas de la provincia de Urubamba, en esta danza las *huaylacas* realizan el *linderaje* de la comunidad donde se ejecuta.

Huamán (2022) indica que el nombre completo de la danza en algunos lugares es Wiphala Ilallinakuy cuyo significado sería "el gran reto de las huaylacas" quienes son danzarines preparados físicamente para hacer el recorrido entre hitos del límite de dos o más comunidades, ellos llevan en la mano derecha una bandera blanca como símbolo de paz entre las comunidades.

Esta danza se realiza en la época de carnavales en el mes de febrero donde participan todos los comuneros junto a sus *varayoq* o presidentes de la comunidad (Huamán, 2022).

#### Elementos

En las danzas típicas de la región del Cusco existen diversos elementos dependiendo de la complejidad, la tradición e incluso el lugar donde se ejecutan, sin embargo, a menudo se puede encontrar los siguientes:

Vestuario tradicional: en este encontramos que el vestuario de varones se compone de pantalón negro de bayeta, camisa blanca, chaleco, faja, *ch'uspa* de cuero de oveja, poncho, *ch'ullo*, montera decorada con globos de colores y una bandera blanca. Para las mujeres: pollera negra con ribete rojo, casaquilla de color rojo, *lliqlla*, *candunga*, *ch'uspa* pequeña de lana y montera decorada con globos de colores. También se debe mencionar la ropa de las *huaylacas*: camisa blanca, pollera negra, faja, dos *lliqllas* atadas en cruz,

montera con globos y una bandera blanca. El número de parejas con las que se ejecuta con un número de máximo 8 parejas y 2 *huaylacas*.

Los instrumentos musicales que se utilizan en esta danza son la quena, el bombo y el tambor, estos instrumentos son propios de la tradición musical de los pobladores que habitan la sierra del Perú, esta zona también es conocida como Ande por lo que podríamos mencionar que son instrumentos andinos.

La participación comunitaria, como en muchas danzas de nuestra región esta danza es ejecutada por los pobladores de un determinado lugar, la danza *wiphala* no es la excepción pues donde se ejecute es bailada por los pobladores de la comunidad.

La expresión facial y corporal es un elemento que ayuda a la narrativa de la danza, en el caso de esta *wiphala* el uso de globos, banderas, serpentina y harina de colores que adornan a los danzarines es parte de esta expresión ayudando a describir la época de carnavales donde se ejecuta la danza

#### **CAPÍTULO II**

#### EL PROYECTO EDUCATIVO EN INSTITUCIONES MULTIGRADO

#### El proyecto educativo en instituciones multigrado

La Resolución de secretaria general N°332-2017-MINEDU de fecha 07 de noviembre de 2017 señala que el servicio educativo multigrado en área rural es el que ofrece educación para los menores (varones y mujeres) que tienen seis años cumplidos hasta la fecha indicada por la normativa del Ministerio de Educación es decir al 31 de marzo.

Ellos deben tener como lengua materna una lengua originaria, el castellano o ambos, este servicio puede ser polidocente incompleto, multigrado o unidocente. La misma norma indica que este tipo de instituciones deben cumplir las condiciones de ruralidad, diversidad sociocultura y lingüística.

Las instituciones de esta categoría no son fáciles de abordar, pues representan un reto para implementar estrategias didácticas que se moldeen a la diversidad de estudiantes que se tenga, el espacio y la cultura que tienen (MINEDU, 2021).

Es por ello que primero definiremos los puntos como la planificación curricular y las unidades didácticas para luego adentrarnos en los proyectos educativos y los tipos de proyectos educativos que se pueden implementar en las escuelas multigrado.

#### Planificación curricular anual en la enseñanza multigrado

La RSG N°332 indica que esta planificación es resultado del proyecto curricular que haya desarrollado la Red Educativa Rural, es decir que las orientaciones provienen de esta red y los docentes de las escuelas multigrado pasan a seleccionar las actividades de aprendizaje que consideren importantes según las situaciones significativas que hayan identificado, así como los propósitos de aprendizaje que serán desarrollados en el año lectivo.

Esta norma incluso refiere que debiera haber un diagnóstico psicolingüístico para conocer cuántos estudiantes tienen un alto dominio de su lengua originaria, sin embargo, al dejarse a libre elección del docente esta información no fue parte de los datos de la I.E. Salkantay.

#### Unidades didácticas en la enseñanza multigrado

Continuando con lo que indica la norma N°332-2017-MINEDU las unidades didácticas son las que congregan los propósitos de aprendizaje en relación a la situación significativa reconocida por el docente, para ello se debe tomar en cuenta las competencias y los estándares de cada ciclo que están en el Currículo Nacional.

La norma indica que se debe considerar la planificación de una unidad diagnóstica en el primer mes de clases para que el docente logre identificar los conocimiento necesarios para el aprendizaje de los alumnos y se puedan generar las condiciones para una enseñanza eficaz de mano de los padres, madre de familia o en otros casos los tutores a cargo, los dirigentes y toda la comunidad haciendo compromisos para mejorar la enseñanza y lograr los estándares requeridos.

#### Proyectos educativos

Morejón (2011), citado por Delfino, Terrero & Suzeta (2015), explica que el proyecto educativo es la manera en la que los docentes, estudiantes y familias organizan o trazan un camino para solucionar un problema de interés común generando un aprendizaje el cual tenga relevancia social en la comunidad.

El MINEDU (2013) define el proyecto de aprendizaje como: "la forma de planificar integral que coadyuva al desarrollo de las competencias de los estudiantes bajo un sentido holístico e intercultural", esto quiere decir que el proyecto debe promover la participación de toda la comunidad educativa (estudiantes, docentes, aliados y otros) durante toda su ejecución.

El documento del MINEDU enfatiza que un proyecto debe contener actividades articuladas cuya característica sea vivencial y por sobre todo que se enmarque en una situación de interés de los estudiantes o problemas que tengan que ver con la situación en la que viven.

En el ámbito de las instituciones multigrado un proyecto educativo debe considerar lo siguiente según la organización Creciendo con las Escuelas Rurales Multigrado del Perú:

- Diseño de actividades flexibles: por la diversidad de grados los proyectos educativos en el ámbito multigrado deben utilizar actividades que puedan adaptarse a diferentes niveles de habilidad y conocimiento.
- Cooperación entre estudiantes: se debe fomentar la colaboración entre estudiantes de diferentes grados para conseguir un aprendizaje que fortalezca al grupo.
- Planificación eficiente: una planificación cuidadosa de las sesiones de aprendizaje es fundamental, pues de estas dependerá que todos los estudiantes logren llegar al estándar que les corresponde.
- Uso de recursos tecnológicos: en la medida de lo posible se debe utilizar las TIC adecuadas según lo requiera el proyecto educativo.
- Involucramiento de la comunidad: es decir que la participación de las personas que conforman la comunidad debe ser activa, con ello se logra que el proyecto educativo tenga un apoyo adicional, recursos y participación de todos los actores en actividades escolares.
- Formación continua: la formación continua de los docentes de escuelas multigrado es esencial, porque permite mejorar sus habilidades pedagógicas y abordar los desafíos específicos de esta modalidad.

#### Características del proyecto educativo

Para fundamentar este subtema nos basaremos en el documento "El método de proyecto como técnica didáctica" elaborado por la Dirección de investigación y desarrollo educativo del Instituto Tecnológico de Monterrey, México (TEC, 2010) donde menciona que las características de este método son:

- Contenidos: Debe ser significativo y real para los estudiantes, al presentar el contenido del proyecto debe ser de tal manera que se entienda como un "todo" y no por partes, a sí mismo el contenido tiene que ser investigado a profundidad
- Relevancia: Los estudiantes deben determinar aspectos del contenido según sus habilidades e intereses, así como su experiencia.
- Investigación: Todas las actividades que se planteen deben impulsar a los alumnos a crear y seguir construyendo su propio conocimiento para compartirlo con el grupo.
- Resolución de problemas: Al ser una actividad anexa a su realidad se debe buscar que el estudiante sea el que busque acciones o saberes que lleven a resolver el problema real.
- Colaboración: Los estudiantes deben contar con múltiples maneras de participar y demostrar sus conocimientos. Se ha demostrado que estudiantes que usualmente no son líderes tienen más oportunidades de participar a la cabeza de los proyectos.
- Aproximación de los Padres: Este método brindará información importante a los padres, madres y tutores que se involucran en la comunidad educativa pues se les proporciona información acerca del desempeño de los menores en el colegio.

Finalmente, una característica importante del proyecto educativo que menciona el MINEDU (2013) es que tiene que desarrollarse dentro de un tiempo específico y que el mismo haya sido determinado según el propósito que se ha planteado el maestro.

#### Secuencia del proyecto educativo

El documento del TEC de Monterrey considera que un proyecto educativo debe considerar 11 pasos solo para la planificación, así mismo considera 4 formas de agrupar a los estudiantes para la ejecución de la planificación de las actividades y responsabilidades que estudiante y docente pueden repartirse, sin embargo, en el ámbito de las escuelas multigrado rurales no se puede aplicar exactamente la misma metodología, por lo cual optamos por adaptar esta información en el siguiente diagrama (ver: Imagen 1)

Imagen 1: Diagrama secuencia proyecto educativo

 Es la creación del proyecto, considera: metas, preguntas guía, apoyo institucional y las actividades de aprendizaje considerando el entorno o contexto

**Planificación** 

## Ejecución

- Es la etapa de investigación del proyecto donde se busca información, se experimenta, se construye y se da la retroalimentación, incluye la presentación del producto final y la discusión de los estudiantes.
- Es la etapa final del proyecto, docentes y estudiantes evalúan el logro de las metas de la etapa de planificación.
- Se considera la evaluación personal, para mejorar la aplicación de este método

Evaluación

Elaboración propia en base al documento: El método de proyectos como técnica didáctica. TEC Monterrey, México, 2010

Como se observa la secuencia de un proyecto se puede agrupar en 3 grandes momentos o fases: la primera es la planificación donde se considera la idea motora o la "excusa" para iniciar el proyecto, así mismo se pueden considerar las preguntas guía, las metas y orientaciones que se seguirán durante la ejecución, en esta etapa es vital la inmersión y participación de la comunidad educativa esto incluye a los estudiantes, padres de familia y aliados.

La segunda es la ejecución o aplicación del proyecto en el cual se deben cumplir todas las actividades que se hayan planificado en esta fase la autonomía de los estudiantes será clave para que se puedan alcanzar los logros, también se considera que los proyectos deben estar estructurados de tal manera que se puedan adquirir conocimientos nuevos y compartirlos entre estudiantes; la tercera es la evaluación donde los estudiantes toman el rol de evaluadores de manera personal para expresar si llegaron a las metas acordadas en la primera fase o no, además en esta fase la evaluación de todos los grupos participantes fomenta una participación activa en los siguientes proyectos.

#### Metodología del proyecto educativo

La bibliografía revisada indica que la enseñanza a través de proyectos educativos es un método en sí mismo (TEC, 2010) lo cual no significa que esté exento de la aplicación de otros métodos educativos. Como indican Arciniegas & García (2007) se puede hacer uso de diversas metodologías en la planificación y ejecución de cualquier proyecto educativo.

Estos autores indican las siguientes metodologías que pueden aplicarse en los proyectos educativos en los niveles de inicial y primaria:

- Moursund (año 1998) en la que los proyectos se orientan a "mejorar la capacidad de los estudiantes para resolver problemas" y que a su vez se hallen relacionados a cada área de la educación básica.
- Bottoms y Web (año 1988) la metodología que se aplique en un proyecto educativo debe tomar en cuenta la situación, el propósito, los estándares de aprendizaje, el tiempo de aplicación y finalmente que el objetivo sea el logro de los aprendizajes del currículo.
- Aschbacher, Herman y Winters (año 1992) en este método se plantean los objetivos en base a preguntas centradas en las habilidades u objetivos que se desea que desarrollen los estudiantes como: ¿qué habilidades cognitivas afectivas, sociales, metacognitivas deseo que desarrollen los estudiantes?
- Laboratorio de educación regional de NorthWest (año 2006) esta metodología tiene un enfoque en el que la solución de problemas complejos es el objetivo principal, por lo que se trabaja en grupos a los que se les asigna un "proyecto diferente" cuyo contenido al finalizar contribuye a una misión o proyecto mayor.

A partir de lo planteado se hace evidente que la metodología por proyectos es variada en su aplicación por lo que es un recurso que permite sumar otras metodologías buscando complementar el trabajo en aula y conseguir el logro o metas que el maestro proponga.

#### Sesión del proyecto educativo

El MINEDU (2015) define las sesiones de aprendizaje como un conjunto de actividades planificadas y organizadas por los docentes dentro del espacio de enseñanza conocido como aula, con la participación activa de los estudiantes. Estas sesiones se deben diseñar para promover el logro de aprendizajes significativos y el desarrollo de competencias en los estudiantes, para ello se deben usar estrategias pedagógicas adecuadas a los objetivos de aprendizaje planteados.

El manual de gestión para directores de instituciones educativas (MINEDU 2011) señala que las sesiones de aprendizaje están basadas en el enfoque por competencias y en los principios de diversificación, contextualización, pertinencia y flexibilidad que presenta el Currículo Nacional.

En el blog "Docentes al día DJF" (2024) se menciona que: "en el caso de las instituciones multigrado el docente selecciona los desempeños para las sesiones de aprendizaje según los grados que se tenga" para ello las sesiones se deben plantear de tal manera que resalten en contenido teniendo en consideración las dificultades que cada estudiante puede tener en cada grado o sección.

En el caso de los proyectos educativos, las sesiones de aprendizaje se plantean para enseñar un proyecto educativo teniendo en cuenta los objetivos de aprendizaje, diseñando actividades y recursos adecuados, adaptándose al contexto de los estudiantes y evaluando la duración óptima del proyecto. La decisión sobre si se realizará en una sesión o en múltiples sesiones dependerá de varios factores y debe ser evaluada por el docente en función de las necesidades específicas del proyecto y del grupo de estudiantes

#### CAPÍTULO III

#### LA PERTENENCIA CULTURAL EN LA COMPETENCIA CONSTRUYE SU IDENTIDAD

Para desarrollar este sub tema iniciaremos describiendo el área de personal social, posteriormente la competencia construye su identidad para finalmente describir que se entiende por pertenencia cultural en el currículo nacional de la educación básica regular.

#### Área Personal Social

Cuando se menciona el área Personal Social debemos tener en claro que en la educación básica regular esta área se enfoca en el desarrollo integral de los estudiantes, abordando aspectos emocionales, éticos y sociales. Su objetivo es formar individuos capaces de convivir, comprender su entorno y tomar decisiones responsables.

Dentro de los principales contenidos de esta área tenemos:

- Desarrollo Emocional: Promueve la autoconciencia, autocontrol y empatía.
   Se trabaja la gestión de emociones y el establecimiento de relaciones saludables.
- Desarrollo Ético y Moral: Fomenta valores como la honestidad, la responsabilidad, el respeto y la solidaridad. Se busca construir una base ética que guíe el comportamiento.
- Convivencia Social: Incluye el aprendizaje de habilidades sociales, trabajo en equipo, resolución de conflictos y adaptación a diferentes contextos sociales.
- Educación Ciudadana: Introduce conceptos relacionados con la participación ciudadana, derechos humanos, democracia y responsabilidad social.

Para lograr los aprendizajes dentro del currículo nacional, se emplean diversas estrategias pedagógicas, como el aprendizaje cooperativo, proyectos grupales, debates y actividades que fomenten la reflexión y la aplicación de valores en situaciones prácticas.

Dentro de la educación intercultural bilingüe se busca desarrollar el área de personal social de manera transversal con los siguientes temas:

- Valor asignado a la diversidad de la cultura de un pueblo o comunidad originaria: Incluye el reconocimiento y aprecio por las representaciones culturales que se observen dentro de la comunidad educativa.
- Bilingüismo: Se fomenta el correcto desarrollo de varias competencias en las cuales se destaque el desenvolvimiento del estudiante en la lengua materna y en la lengua oficial del país, garantizando un aprendizaje significativo.

 Conocimiento del entorno: Se incorpora el estudio de la historia, tradiciones y la forma en la que la comunidad local u otras cercanas a la escuela mantienen una forma de vida acorde a sus raíces culturales.

Por otra parte, en las escuelas de atención multigrado rurales que atienden a estudiantes de diferentes grados en una misma aula se suelen adaptar los aprendizajes de esta área tomando en cuenta lo siguiente:

- Flexibilidad curricular: Se adapta el currículo dentro de todo lo posible con el objeto de satisfacer las demandas o necesidades particulares de los estudiantes del nivel multigrado, aprovechando recursos locales y contextuales.
- Trabajo colaborativo: Se fomenta la colaboración entre estudiantes de distintos grados, promoviendo el aprendizaje entre pares.
- Uso de recursos locales: Se aprovechan los recursos disponibles en la comunidad para contextualizar el aprendizaje y hacerlo más relevante para los estudiantes.

Para lograr los aprendizajes en las instituciones multigrado rurales se recurre a métodos pedagógicos que permitan la atención personalizada, el trabajo colaborativo y la adaptabilidad a las condiciones particulares de cada comunidad.

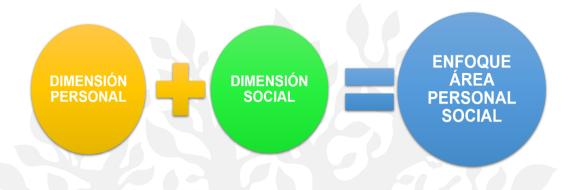
Se puede mencionar entonces que, el área personal-social en la educación básica regular se enfoca en el desarrollo integral, mientras que la educación intercultural bilingüe y las escuelas multigrado rurales incorporan adaptaciones para abordar la pluralidad de la cultura y el contexto en el que se desempeñan los estudiantes.

#### Enfoque del área

El documento Rutas de Aprendizaje del área Personal Social (2015) indica que: "El enfoque de esta área apunta a que el estudiante se desarrolle de manera integral, formándose como persona autónoma en busca del bien común". Este enfoque aplicado en II y III Ciclo de la Educación Regular Básica permitirá que los estudiantes se asuman como personas de valor, con respeto por sí mismos, su comunidad, sus costumbres y capaces de vivir de manera respetuosa con los demás miembros de su comunidad o localidad.

De manera adicional podemos agregar que la dimensión social y personal que desarrollan los estudiantes conforma lo que se conoce como enfoque del área personal social (ver Imagen 2).

Imagen 2: Dimensiones que componen el enfoque del área



Elaboración propia en base al fascículo Rutas del Aprendizaje - III Ciclo Área curricular Personal Social.

#### Estrategia didáctica

Cevallos (2021) citando a Días (1998) indica que las estrategias didácticas son los recursos o procederes con los que cuenta el maestro para lograr un aprendizaje significativo, de tal manera que el procesamiento del nuevo conocimiento es consciente por parte del estudiante.

En otras palabras, estos recursos son con los que cuenta el docente para enseñar en cualquier área buscando que sean dinámicos y centrados en el estudiante o las necesidades del mismo incluyendo su comunidad.

#### Competencia construye su identidad

Esta competencia se diferencia de otras por tener como objeto central que los alumnos aprenda la capacidad de comprender y apreciar tanto su identidad individual como la grupal. Esto implica fomentar una visión crítica y reflexiva acerca de su historia personal, cultural y social (PCEP, 2016).

La intención de esta competencia es favorecer de manera cultural la formación íntegra de cada uno de los estudiantes, promoviendo por una parte el desarrollo de habilidades y por otro lado las actitudes y valores que les posibiliten construir una identidad sólida y positiva. Entre los objetivos que se buscan alcanzar en esta competencia se incluye el reconocimiento y la valoración de aspectos como su origen, cultura, historia y tradiciones.

Así mismo, se puede mencionar que en esta competencia se entiende que los menores pueden desarrollar varias capacidades que les permitan establecer relaciones interpersonales positivas y respetuosas con los demás.

Dentro del Programa Curricular de Educación Primaria, la competencia "Construye su identidad" implica adquirir habilidades específicas, tales como el reconocimiento y aprecio de la propia identidad cultural, lingüística e histórica, la construcción de una

autoimagen positiva y segura, el desarrollo de habilidades para relaciones interpersonales y sociales respetuosas y colaborativas, la comprensión y valoración de la diversidad cultural y lingüística en su entorno, así como la adopción de una visión crítica y reflexiva sobre su identidad y la realidad social que les rodea. Además, se promueve la apreciación y respeto por las diferencias culturales y lingüísticas.

#### Construye su identidad en la Educación Intercultural Bilingüe (EIB)

En el aspecto de la EIB, el trabajo del área de personal social está integrado a la cosmovisión de las comunidades (MINEDU, 2013) estas comunidades tienen formas particulares de mostrar su relación con el medio ambiente, en el caso de las sociedades andinas por ejemplo se considera que las montañas nevadas, los cerros, la tierra, el agua y otros elementos tienen alma.

La propuesta pedagógica del MINEDU para EIB (2013) resalta la importancia de trabajar con la identidad cultural que está vinculada a la pertenencia al medio social y natural, por ello en Personal Social se puede deducir que la parte más importante y en la que se deben centrar los esfuerzos de los docentes es en que los estudiantes desarrollen su identidad reconociéndose como parte de su comunidad y parte de su personalidad.

Se debe destacar que dentro de la propuesta pedagógica multigrado se busca que las tradiciones de la comunidad continúen con los estudiantes y para lograrlo se proponen actividades grupales para recopilar datos de la comunidad a través de entrevistas u otras acciones que acerquen a los estudiantes a su comunidad, el propósito es que los proyectos que se planteen contengan una valoración positiva de su cultura (MINEDU, 2013).

Finalmente, la propuesta pedagógica señala que en el área de personal social se debe enseñar a "identificar los estereotipos y prejuicios que se ven y escuchan en medios de comunicación" (pp.96) particularmente consideramos que el propósito es que los estudiantes y docentes al reconocer los prejuicios puedan lograr lo siguiente:

- Conciencia crítica: Al identificar y comprender los estereotipos, desarrollarán una conciencia crítica sobre cómo nuestra cultura es representada en los medios de comunicación. Esto permite cuestionar y analizar de manera más profunda la información y las imágenes que se presentan.
- Empoderamiento personal: Al tener conocimiento de los estereotipos, podemos sentirnos más empoderado para desafiar percepciones erróneas y contribuir a una representación más precisa y respetuosa de nuestra cultura.
- Defensa contra prejuicios: El conocimiento de los estereotipos proporciona las herramientas para contrarrestar los prejuicios que puedan surgir.

- Pudiendo educar a otros sobre la diversidad y complejidad de nuestra cultura.
- Construcción de identidad: Comprender cómo nuestra cultura es representada en los medios puede contribuir a una construcción más sólida de la identidad. Podemos afirmar y reafirmar nuestras propias experiencias y valores, independientemente de las imágenes distorsionadas que puedan presentarse.

#### La pertenencia cultural desde la competencia construye su identidad

El nivel cinco del desarrollo de la competencia construye su identidad indica (ver imagen 1) que el estudiante debe conocer su identidad al ser consciente de los aspectos que lo hacen único como persona, de igual manera en el tema cultural el estudiante debe formar su pertenencia cultural es decir la conexión emocional, identificación y participación activa de un individuo con los elementos culturales de su comunidad como son danzas, tradiciones, costumbres entre otros.

Imagen 3: Nivel 5 del desarrollo de la competencia construye su identidad

5

Construye su identidad al tomar conciencia de los aspectos que lo hacen único, cuando se reconoce a sí mismo a partir de sus características personales, sus capacidades y limitaciones reconociendo el papel de las familias en la formación de dichas características. Aprecia su pertenencia cultural a un país diverso. Explica las causas y consecuencias de sus emociones, y utiliza estrategias para regularlas. Manifiesta su punto de vista frente a situaciones de conflicto moral, en función de cómo estas le afectan a él o a los demás. Examina sus acciones en situaciones de conflicto moral que se presentan en la vida cotidiana y se plantea comportamientos que tomen en cuenta principios éticos. Establece relaciones de igualdad entre hombres y mujeres, y explica su importancia. Crea vínculos afectivos positivos y se sobrepone cuando estos cambian. Identifica conductas para protegerse de situaciones que ponen en riesgo su integridad en relación a su sexualidad.

Fuente: Currículo Nacional (2016)

La propuesta pedagógica que brinda el MINEDU (2013) indica que en la educación intercultural bilingüe la formación educativa debe ser ecuánime al contexto real que afrontan los estudiantes esto incluye sus principales necesidades y saberes culturales y sociales previos, tomando en consideración que es el alumno en formación la parte principal de cada actividad que se haya planteado el maestro.

Para lograr lo anterior el MINEDU indica que se deben promover los aprendizajes significativos en los que se prioriza la visión de cada pueblo originario, es decir que el proceso de enseñanza debe tener base en los valores culturales de la comunidad logrando que los estudiantes no pierdan su identidad y su sentido de pertenencia.

Por lo mismo el proyecto o estrategia educativa que se proponga debe ser articulado con otras áreas como ciencia y ambiente, arte u otras dependiendo del enfoque que se quiera dar a los estudiantes.

Toda esta información teórica ha sido vital para elaborar el presente trabajo de investigación, ya que crea los cimientos de cómo realizar un proyecto en una escuela multigrado EIB.

#### **REFLEXIONES FINALES:**

- La danza tradicional es una expresión cultural y artística con un significado cultural que abarca los componentes históricos e ideológicos de una comunidad. Cada danza tradicional tiene un sentido cultural o carga filosófica, en el Perú estas danzas se mezclan con las actividades cotidianas de los pobladores como la agricultura. En el caso de la danza Wiphala los elementos como la música, los ornamentos y el vestuario guardan un significado estrecho con el linderaje y la identidad cultural.
- Los proyectos educativos dentro de la I.E. Multigrado afrontan retos didácticos excepcionales debido a que se amoldan a la diversidad de los estudiantes, el contexto y la cultura del grupo. Los proyectos educativos de estas instituciones deben prever actividades flexibles, cooperación entre estudiantes, uso de recursos adecuados y una planificación cuidadosa en la que se involucre a toda la comunidad.
- La pertenencia cultural dentro del enfoque del área Personal Social abarca la conexión cultural con las tradiciones y costumbres de la comunidad del estudiante. Para obtener un logro destacado en esta competencia el docente debe implementar estrategias didácticas en base a los valores de la comunidad articulando los proyectos con áreas como ciencia y ambiente, arte entre otros.

#### **REFERENCIAS**

- Arciniegas, D. & García, G. (2007) "Metodología para la planificación de proyectos pedagógicos de aula en la educación inicial" En Revista Electrónica: Actualidades Investigativas en Educación, vol. 7, núm. 1, enero-abril, 2007, pp. 1-37 Universidad de Costa Rica San Pedro de Montes de Oca, Costa Rica. http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=44770104
- Cajo, R. & Gonzales, M. (2023) Tesis: "Factores que influyen en la pérdida de identidad cultural en estudiantes de la I.E. N°0800 del 4° y 5° de secundaria de la comunidad nativa Kichwa Lamas, 2020". Universidad Científica del Perú. Facultad de Educación y Humanidades. Programa académico de Ciencias de la Comunicación. <a href="http://repositorio.ucp.edu.pe/bitstream/handle/UCP/2476/RUTH%20JENNIFER%2">http://repositorio.ucp.edu.pe/bitstream/handle/UCP/2476/RUTH%20JENNIFER%2</a> OCAJO%20C%C3%81RDENAS%20Y%20MAX%20ERNESTO%20GONZALES% 20GARC%C3%8DA%20%E2%80%93%20TESIS%20%281%29.pdf?sequence=4 & & isAllowed=y
- Cruz, L. (2019) Tesis: "Danzas folclóricas y el desarrollo de la identidad en los estudiantes del primer grado de secundaria de la institución educativa Juan de Dios Valencia Distrito de Velille, Chumbivilcas, 2019". Universidad Nacional San Agustín de Arequipa. Facultad de Ciencias de la Educación, Segunda Especialidad en Ciencias Sociales. <a href="https://repositorio.unsa.edu.pe/server/api/core/bitstreams/2105ed1c-c0da-44e1-a217-ea94dcd62bf5/content">https://repositorio.unsa.edu.pe/server/api/core/bitstreams/2105ed1c-c0da-44e1-a217-ea94dcd62bf5/content</a>
- Delfino, A., Terrero, Y. & Suzeta, L. (2015) *El proyecto educativo: retos y perspectivas desde un enfoque interdisciplinar.* Revista EduSol, vol. 15 núm. 50, enero-marzo 2015, pp. 39-50. Centro Universitario de Guantánamo, Cuba.
- Delfino, Terrero & Suzeta (2015)
- Enciclopedia Concepto (2021) Argentina. Disponible en: <a href="https://concepto.de/danza/#ixzz8Pa34jNGO">https://concepto.de/danza/#ixzz8Pa34jNGO</a> Última edición: 5 de agosto de 2021. Consultado: 22 de enero de 2024
- Hernández-Sampieri, Fernandez & Baptista (2014) *Metodología de la investigación 5ta edición.* Ed. Mc Graw Hil Educación. México.
- Hernández-Sampieri, R. & Mendoza, C (2018). *Metodología de la investigación. Las rutas cuantitativa, cualitativa y mixta*, Ciudad de México, México: Ed. Mc Graw Hill Education.
- Huamán A. (2022) Danza Wifala Llallinakuy. Disponible en: https://es.scribd.com/document/613675556/Danza-Wifala-Llallinakuy
- MINEDU (2013 a) *Hacia una educación intercultural bilingüe. Propuesta pedagógica.*Dirección General de Educación Intercultural, Bilingüe y Rural. Lima. Perú.

- MINEDU (2013 b) Rutas del Aprendizaje: Los proyectos de aprendizaje para el logro de competencias Educación Primaria Fascículo 1. Lima, Perú https://repositorio.minedu.gob.pe/handle/20.500.12799/3741
- MINEDU (2021) Curso virtual: estrategias para instituciones educativas multigrado del ámbito rural. Formación docente en servicio. Disponible en: https://repositorio.minedu.gob.pe/
- Vargas, D. & Pérez, K. (2019) El sistema educativo peruano y la pérdida de identidad cultural andina en la región Puno. Puno, Perú. Universidad del Altiplano Perú. Disponible en: <a href="https://revistainnovaeducacion.com/index.php/rie/article/view/32">https://revistainnovaeducacion.com/index.php/rie/article/view/32</a>





### DECLARACIÓN JURADA DE AUTENTICIDAD

Yo, Barrientos Alvarez Saida identificado(a) con D.N.I. No 43649119, código de matrícula No 43649119, del programa de formación de Educación Primaria Intercultural Bilingüe, de la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pukllasunchis de Cusco.

Yo, Enriquez Castro Karina identificado(a) con D.N.I. No 23975073, código de matrícula No 23975073 del programa de formación de Educación Primaria Intercultural Bilingüe, de la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pukllasunchis de Cusco.

Autoras del trabajo de Investigación titulado: Proyecto educativo: la danza tradicional Wiphala y su relación con la pertenencia cultural en los estudiantes de una I.E. Multigrado Rural.

DECLARAMOS BAJO JURAMENTO, la autenticidad del trabajo de investigación siendo resultado del trabajo personal, que no se ha copiado, que no se ha utilizado ideas, formulaciones, citas integrales e ilustraciones diversas, sacadas de cualquier tesis, obra, artículo, memoria etc. (en versión digital o impresa), sin mencionar de forma clara y exacta su origen o autor, tanto en el cuerpo del texto, figuras, cuadros, tablas u otros que tengan derechos de autor.

Así mismo los documentos originales serán entregados si así lo estimen conveniente.

En caso de no respetar los derechos de autor y hacer plagio, asumimos y me nos sujetamos a las sanciones académicas y/o legales que esto implique.

Cusco, 25 de septiembre de 2024

- Dimil Bill

Barrientos Alvarez Saida DNI N°: 43649119 Enriquez Castro Karina

DNI N°: 23975073



#### INFORME TI 013-2024-A-LACT-Puk.

Para: Coordinación Unidad de Investigación

De: Mag. Tanya Villavicencio Callo

Asesor/a de Trabajo de Investigación

Asunto: Informe dictamen de Trabajo de Investigación

Fecha: Cusco, 21 de julio, 2024

Me dirijo a usted para hacer de su conocimiento que he revisado el Trabajo de Investigación, en adelante TI, titulado "Proyecto Educativo: la danza tradicional Wiphala y su relación con la pertenencia cultural en los estudiantes de una I.E. Multigrado Rural", presentado por las egresadas: Barrientos Alvarez, Saída Y Enriquez Castro, Karina, del programa de estudios de Educación Primaria EIB. Luego de dicha revisión, hago llegar el informe en los siguientes términos:

Criterios	Presentación	Si	No	
Título	Es concreto, preciso, llamativo (sin contexto donde se hace la investigación).			
	Refleja los temas principales de la investigación a desarrollar.	Χ		
Estructura	tura La portada cumple con lo estipulado por la EESPP en la página web.			
	El formato y estilo de presentación del TI, cumple con lo estipulado por la EESPP en la página web: https://www.eesppukllasunchis.edu.pe/titulacion-trabajo.html			
	La estructura de presentación de contenidos del TI, refleja los temas centrales y necesarios para abordar la investigación y cumple con lo estipulado en la página web.	X		
	Las referencias presentadas al final del documento, corresponden a las citas y/o paráfrasis realizadas dentro del documento	X		
Contenidos	Evidencia en cada capítulo dominio teórico de temas, y los relaciona con su investigación.	Χ		
	Sustenta sus ideas referenciando al menos cuatro autores base para su análisis teórico.	Χ		
	Evidencia el dominio de una base conceptual transversal a su análisis de información.	Χ		
Redacción	Su escritura es fluida, clara, escribe $\underline{solo}$ en primera $\underline{o}$ en tercera persona del singular/plural, utiliza conectores adecuados y su redacción es coherente.	Х		
	Se nota un estilo propio de escritura y tiene uso del castellano (regional) que es comprensible.	Χ		
	Aplica adecuadamente las normas ortográficas básicas.	Χ		
	Cumple con las características de citas y referencias de la última versión de normas APA.	Χ		
Reflexione	La revisión teórica aporta a su tema y reflexión de Investigación	Χ		
s finales	Este trabajo deja en su(s) autor(es) una reflexión y dominio del tema más amplia.	Х		

Por lo tanto, mi informe frente a este Trabajo de Investigación es:

 COMO ASESOR/A APRUEBO ESTE TI PARA EXPOSICIÓN Y SOLICITUD DE TRÁMITE PARA GRADO BACHILLER

Atentamente,

Mag. Tanya Villavicencio Callo

Código ORCID: 0000-0002-6094-3751



PAPER NAME AUTHOR

TI Barrientos Sayda - Enriquez Karina.pdf Barrientos Sayda - Enriquez Karina

WORD COUNT CHARACTER COUNT

6536 Words 39027 Characters

PAGE COUNT FILE SIZE

25 Pages 914.0KB

SUBMISSION DATE REPORT DATE

Sep 25, 2024 8:33 PM GMT-5 Sep 25, 2024 8:33 PM GMT-5

## 7% Overall Similarity

The combined total of all matches, including overlapping sources, for each database.

• 7% Internet database

Crossref database

7.0 Internet database

• 0% Submitted Works database

- 1% Publications database
- Crossref Posted Content database

# Excluded from Similarity Report

• Bibliographic material

# ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICA PRIVADA PUKLLASUNCHIS PROGRAMA DE FORMACIÓN DE EDUCACIÓN PRIMARIA INTERCULTURAL BILINGÜE



Proyecto Educativo: la danza tradicional Wiphala y su relación con la pertenencia cultural en los estudiantes de una I.E.

Multigrado Rural

Trabajo de investigación para optar al Grado de Bachiller en Educación

#### **AUTORAS:**

Barrientos Alvarez, Saída (ORCID: 0009-0008-1253-7434) Enriquez Castro, Karina (ORCID: 0009-0000-4474-0201)

#### **ASESORA:**

Mg. Tanya Villavicencio Callo (ORCID: 0000-0002-6094-3751)

#### LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:

Contextualización de estrategias y/o modelos pedagógicos en contextos socioculturales

CUSCO – PERÚ 2024



# 7% Overall Similarity

Top sources found in the following databases:

- 7% Internet database
- Crossref database
- 0% Submitted Works database

- 1% Publications database
- Crossref Posted Content database

#### **TOP SOURCES**

The sources with the highest number of matches within the submission. Overlapping sources will not be displayed.

1	slideshare.net Internet	1%
2	hdl.handle.net Internet	<1%
3	es.slideshare.net Internet	<1%
4	repositorio.pukllasunchis.org	<1%
5	prezi.com Internet	<1%
6	issuu.com Internet	<1%
7	dspace.ups.edu.ec Internet	<1%
8	docplayer.es Internet	<1%



renati.sunedu.gob.pe Internet	<1%
rrp.cujae.edu.cu Internet	<1%
apjabdul on 2024-07-15 Submitted works	<1%
repositorio.ucsp.edu.pe Internet	<1%
ridum.umanizales.edu.co Internet	<1%
authorstream.com Internet	<1%
itagui.gov.co Internet	<1%
repositorio.utc.edu.ec Internet	<1%
scielo.sld.cu Internet	<1%
worldwidescience.org Internet	<1%
coursehero.com Internet	<1%
itesm.mx Internet	<1%



"Inter-American Yearbook on Human Rights / Anuario Interamericano  Crossref	· <1%
coloss.org Internet	<1%
de.slideshare.net Internet	<1%
repositorio.monterrico.edu.pe Internet	<1%
repositorio.ufpa.br Internet	<1%
tesis.usat.edu.pe Internet	<1%
upc.aws.openrepository.com Internet	<1%
us.es Internet	<1%
C. Mileto, F. Vegas, V. Cristini. "Rammed Earth Conservation", CRC Pre Publication	· <1%
Parillo. Encyclopedia of Social Problems Publication	<1%